

# VALOSSN

(Österreich 2016)

Ein Spielfilm von David Hofer und Michael Kuglitsch



Ein Heimatdrama, berührend und schockierend,  
wuchtig wie die Berge der Kärntner Alpen.

[www.reisenbauer-film.com/valossn](http://www.reisenbauer-film.com/valossn)

Tel. +43 1 2120973    Andreas Reisenbauer ([office@reisenbauer-film.com](mailto:office@reisenbauer-film.com))

Tel. +43 699 11286054    Katrin Pischounig ([office@abbild.at](mailto:office@abbild.at))

Tel. +43 660 5544245    Michael Kuglitsch

[www.abbild.at](http://www.abbild.at)    E-Mail: [office@abbild.at](mailto:office@abbild.at)

[www.reisenbauer-film.com](http://www.reisenbauer-film.com)    E-Mail: [office@reisenbauer-film.com](mailto:office@reisenbauer-film.com)

Valossn (Abandoned) - deutsche Informationsmappe  
(Stand: Februar 2016)

## Valossn - Vorwort



Michael Kuglitsch  
Autor / Hauptrolle



David Hofer  
Koautor / Regie

Der Spielfilm *Valossn* beschäftigt sich mit einem düsteren Thema: Den Auswüchsen der nachbäuerlichen, patriarchalen Familie vor den Zeiten der Gleichberechtigung in Österreich: Kinder, die wie Leibeigene behandelt wurden, Väter, die ihre kapitalistische Machtlosigkeit in Alkohol ertränkten und Gewalt entluden.

Angesiedelt im Kärntner Grenzland, wo seit hunderten Jahren Konflikte zwischen Slawen und Germanen schwelten, und in der letzten Generation vor Österreichs EU-Beitritt von einem zahnlosen Militär verwaltet wurden, muss die Hauptfigur zurück an seinen Leidensort.

Wir bedanken uns an dieser Stelle neben Crew und Cast auch bei den Unterstützern dieses für uns wichtigen Filmes, die uns durch ihre Freundlichkeit und Geduld sehr entgegen kamen.

## **Valossn - Logline**

Der Tod seines Vaters und die Rückkehr aufs väterliche Gut setzt dem labilen Pauli einem archaischen Strudel vergangen geglaubter alter Wunden von Gewalt und Sex aus.



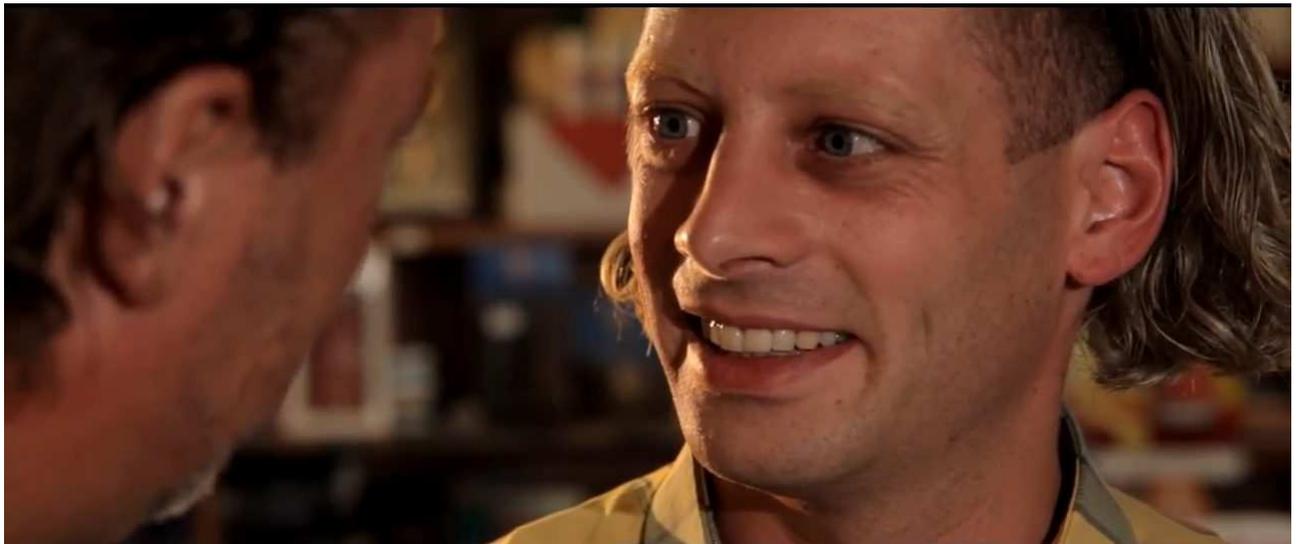
## **Valossn - Kurzzinhalt**

Pauli, ein junger, zurückgezogener, merkwürdiger, traumatisierter Mann, trägt ein dunkles Geheimnis mit sich.

Als sein Vater stirbt, tritt dieses mit aller Macht wieder heraus. Berührend und schockierend zugleich. Ein Film wie eine Urgewalt so wie die Berge, die Teil der Erzählung sind.



## Valossn - Besetzung - CAST: Michael Kuglitsch



Der Schauspieler Michael Kuglitsch ist ein bekannter Kärntner Theater- und Filmschauspieler. Seine intensiven Darstellungen in verschiedenen Filmen bleiben in Erinnerung.

### Filmographie:

2005: Das weiße Kleid (R: David Hofer 12')  
2006: Red Santa Down (R: Flo Lackner 40')  
2008: Yellow Cape Town (R: Flo Lackner 100')  
2008: Hammer (R: David Hofer 40')  
2010: Kaiserschmarrn (R: Daniel Krauss 90')  
2011: Across the Mile (R: R.Woltron, M. Thomas 89')  
2011: Kirschgarden (R: David Hofer, Gerhard Fresacher 27')  
2012: Randgänger (R: Renate Woltron. 87')  
2012: Let me try again (R: G. Fresacher. 80')  
2014: Giftnovelle (R: Manuel Hölzl 72')  
2014: Der alte Fuchs (R: Michael Thomas 95')  
2014: Planet USA (R: Flo Lackner 85')  
2015: Payship (R: David Hofer 5')

<http://www.michaelkuglitsch.com>



## Valossn - Besetzung - CAST: SANDRA PASCAL



Die Wiener Schauspielerin und Moderatorin, Jahrgang 1985, spielt seit 2010 in Kurz- und Spielfilmen.

Zwischen 2005 und 2009 studierte sie am Konservatorium für Musik und darstellende Kunst Wien. Seit 2009 diplomierte Schauspielerin. Davor studierte sie Theater-wissenschaften und Philosophie an der Universität Wien.

### Filmographie:

2011: Ra.One - Superheld mit Herz (R: Anubhav Sinha. 156')  
2012: Randgänger (R: Renate Woltron. 87')  
2012: Let me try again (R: G. Fresacher. 80')  
2014: Der alte Fuchs (R: M. Thomas 95')  
2014: Giftnovelle (R: Manuel Hölzl. 80')  
2016: Valossn(R: David Hofer. 83')



## **Valossn - Besetzung - CAST**

### **Heinrich Baumgartner**

Spielt Paulis Vater. Der Kärntner Theater- und Filmschauspieler spielte zuletzt in den Spielfilmen Endzeit (2013) und Extinction (2011).

### **Michael Glinik**

Spielt Michi, Paulis einzigen Freund. Er ist bekannt aus dem Spielfilm Planet USA.

### **Manfred Peter Maier**

Spielt den Geschäftsführer für Minieisenbahnen. Davor in Planet USA zu sehen



### **Michael Thomas**

Der beliebte Ulrich Seidl-Hauptdarsteller spielt in Valossn den Tabakladenbesitzer.

### **Oliver Vollmann**

Der bekannte Theaterschauspieler und Solokünstler, zuletzt in Manuel Hölzls Spielfilm Giftnovelle brillierte, spielt in Valossn den Anwalt.

### **Nadine Zeintl**

Der Theater- und Musicalstar spielt die Anwaltsgehilfin.



## Valossn - Regie - DAVID HOFER



Der österreichische Filmemacher David Hofer (geboren 1979 in Klagenfurt) ist Filmcutter, Kameramann, Schauspieler und Regisseur. Seit 2012 HT-Film, gründete er mit verschiedenen Filmschaffenden das Studio 41 und arbeitet seit 2015 mit Karim Shafik in der gemeinsamen Filmproduktion Abbild. Er lebt und arbeitet in Wien und Kärnten.

### Auszeichnungen / Festivals

Hammer: Bester Independent Film Frightnights 2009

Am Ende des Tages: 2nd Place Instant36 Filmfestival 2013

Exit Koma: Short Film Corner-Festival de Cannes 2014

### Filmographie:

2005: Das weiße Kleid (R: David Hofer 12')

2006: Red Santa Down (R: Flo Lackner 40')

2008: Yellow Cape Town (R: Flo Lackner 100')

2008: Hammer (R: David Hofer 40')

2011: Across the Mile (R: R.Woltron, M. Thomas 89')

2011: Kirschgarden (R: David Hofer, Gerhard Fresacher 27')

2012: Randgänger (R: Renate Woltron. 87')

2012: Let me try again (R: G. Fresacher. 80')

2013: Exit Koma (R: David Hofer, M. Weiguny 5')

2014: Der alte Fuchs (R: M. Thomas 95')

2014: Planet USA (R: Flo Lackner 85')

2015: Payship (R: David Hofer 5')

2015: Die Streif - One Ride of a Hell (R: Gerald Salmina 90')

## Valossn - CREW:



weiteres auf der Homepage Sektion Crew:  
<http://www.reisenbauer-film.com/valossn>

<b>Regie</b>	David Hofer
<b>Buch</b>	Michael Kuglitsch David Hofer Thomas Kogler (Assistenz)
<b>Kamera</b>	David Hofer Flo Lackner
<b>Musik</b>	Manfred Plessl
<b>Filmtonemeister</b>	Johannes Stelzl
<b>Oberbeleuchter</b>	Flo Lackner
<b>Standfotografie</b>	Anna Zora Steirer Sebbi Dabringer
<b>Produzentin</b>	Birgit Tschebull Andreas Reisenbauer Karim Shafik
<b>Produktionsleiterin</b>	Katrin Pischounig
<b>Associate Producer</b>	Johannes Grenzfurthner
<b>Cutter / Editor</b>	David Hofer
<b>Soundeditor</b>	Johannes Stelzl
<b>Postproduktion / Farbkorrektur</b>	Karim Shafik
<b>Graphics / Plakat</b>	David Maier
<b>Untertitel</b>	Andreas Reisenbauer Ronel Oberholzer
<b>Übersetzungen</b>	Sabine I. Petrisch
<b>Ausführende Produktion</b>	Abbild Film, Reisenbauer Film

## Valossn - Interpretation - Autorenkonzzept



Valossn ist ein persönlicher Film, der in Kärnten verortet ist. Die Geschichte verdichtet erlebte und erzählte Einzelschicksale aus der Umgebung Klagenfurts, Familienthemen, die die letzten Jahrzehnte des vorigen Jahrhunderts hier geprägt haben zu einer fast kammerstückartigen Tragödie: Aus der Strenge der Natur folgte mancherorts eine Strenge der Menschen. Wer das Geld heimbrachte, hatte das Sagen, durfte Menschen wie Vieh behandeln. Die Härte der Menschen, sexuelle Gewalt, Militär, Alkoholismus, Abhängigkeiten waren auch gegen die Kinder gerichtet. In der Abgeschiedenheit der Berge gab es keine Zeugen. In den Hinterzimmern konnte einiges geschehen. Wie kann man das vergessen, wenn Gewalt zur Normalität wurde. Wie kann eine neue Generation mit dieser Last fertig werden und es besser machen. Valossn: Vordergründig gesehen, wurde Pauli verlassen von seiner Mutter und von seinem Vater, zugleich verlassen von Lebenskraft und Hoffnung. Der Film referenziert auch auf das Volkslied Valossn, Kärtner Chormusik, die uns einlullt und uns über die Abgründe hinwegtäuscht.

David Hofer und Michael Kuglitsch drehen seit vielen Jahren Filme in Kärnten, in unterschiedlichen Genres. Sie sind beseelt vom unstillbaren Verlangen nach filmischem Ausdruck, Geschichten zu erzählen, Menschen zu unterhalten.

## Valossn - Technische Daten

### KURZSPIELFILM: „VALOSSN“ (Österreich 2016)

Produktionsfirma	Abbild Filmproduktion Reisenbauer Filmproduktion HT-Film Filmproduktion
Produktionsland	Österreich
Produktionsdauer	2016
Drehorte	Kärnten
Titel	Valossn
Titel englisch	Abandoned
Genre / Länge	Melodram / 83 Minuten
Regie	David Hofer
Drehbuch	Michael Kuglitsch, David Hofer
Herstellungsleitung	Birgit Tschebull
Produktionsmanagement	Katrin Pischounig
Offizielle Homepage	<a href="http://www.reisenbauer-film.com/valossn">www.reisenbauer-film.com/valossn</a>
Endformat	DCP, BluRay, DVD, Videofiles 1080p
Tonformat	Stereo 2.0
Sprache	deutsch (kärntnerisch)
Untertitel:	englisch, deutsch
Weltpremiere:	4/2016
Österreichpremiere:	Kärnten September 2016
Produktionskosten	50000 Euro
Marketing/Presse	<a href="mailto:office@reisenbauer-film.com">office@reisenbauer-film.com</a> <a href="mailto:office@abbild.at">office@abbild.at</a>
Auswertung	Festivals, Programmkinos, VOD

#### Postalischer Kontakt Valossn - Wien (Rücksendeadresse)

Reisenbauer Filmproduktion  
c/o Andreas Reisenbauer  
A-1200 Wien, Wallensteinstraße 57/10

#### Postalischer Kontakt Valossn - Klagenfurt

Abbild Filmproduktion  
z.H. Michael Kuglitsch/Katrin Pischounig  
A-9020 Klagenfurt, Hasnerstraße 2

Tel. +43 1 2120973 Andreas Reisenbauer (Produktion/Verleih)  
Tel. +43 650 9414183 Karim Shafik/David Hofer (Abbild Filmprod.)  
Tel. +43 699 11286054 Katrin Pischounig (Produktion/Verleih)  
Tel. +43 660 5544245 Michael Kuglitsch (künstlerische Belange)

# Leiser Hauch von Hollywood

Das Filmprojekt „Yellow Cape Town“ wurde mit den deutschen Stimmen von Hollywood-Stars synchronisiert und feiert morgen seine Premiere in der CineCity Bowling-Arena in Klagenfurt.



„Deutsche Stimme“ der Hollywood-Größe Kate Winslet ...



... hat für Klagenfurter Film gesprochen: Ulrike Stürzbacher.

**KLAGENFURT.** Mit dem Film „Red Santa Down“ erntete der Jungregisseur Florian Lackner und sein Team landesweite Erfolge. Morgen präsentieren die Kärntner die Fortsetzung des Erstlingswerkes in der CineCity Bowling-Arena in Klagenfurt.

## Mit Stimmen der Stars

Das „No-Budget-Projekt“ „Yellow Cape Town“ wurde von den deutschen Synchronsprechern der Hollywood-Größen Jamie Foxx, Kate Winslet, Marlon Brando, Steve Buscemi, Dwayne Johnson, Tommy Lee Jones und Antonio Banderas synchronisiert; einige „Stimmen“ beehren uns auch bei der Premiere. Der Streifen handelt vom US-Soldaten Major George Conrad, der mit ansehen muss, wie seine große Liebe Alina von chinesischen Terroristen entführt wird. Mit drei Soldaten

macht er sich auf die Suche nach ihr. „Der Film soll vor allem die Sinnlosigkeit des Krieges vermitteln“, erklärt Lackner, der an der Filmschule Wien studiert. 36 Drehtage benötigte der 22-Jährige mit sei-

nem Team, um die Szenen zu drehen. Für die Synchronisation fuhr er eigens nach Berlin. „Dort hatte ich das Glück, noch mehr erfolgreiche Synchronsprecher zu treffen“, erzählt der Klagen-

furter. Dass der Streifen jetzt schon großen Anklang beim Publikum findet, beweisen Hunderte verkaufte Eintrittskarten. Komende Woche läuft das Jugendfilmprojekt auch im Klagenfurter Wulfenia Kino an. **J. P.**



Das junge Kärntner Team besteht unter anderem aus David Hofer (l.), Florian Lackner, Markus Sucher, Sebastian Sadnek, Manfred Plessl und Raphael Urf.

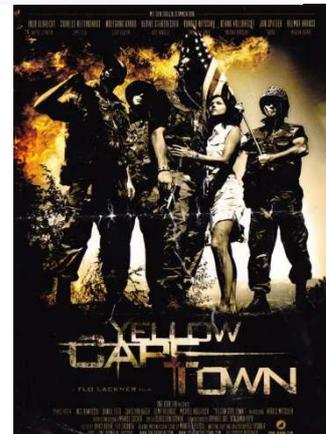


## WELTPREMIERE IN KLAGENFURT

Kärnten ist ja nicht unbedingt als Film-Metropole bekannt. In Zukunft wird sich das vielleicht ein bisschen ändern. Nachwuchs-Regisseur Flo Lackner (23) ließ bereits mit „Red Santa Down“ aufhorchen und am 10. Feber feiert sein neuer Film „Yellow Cape Town“ in der Klagenfurter CineCity Premiere. Der professionell produzierte Actionstreifen ist eine Persiflage auf die amerikanischen Kriegsfilm. Zum Inhalt: Gerade erst aus dem Koma erwacht, muss Major George Conrad (David Hofer, im Bild links) tatenlos dabei zusehen, wie die schöne Krankenschwester Alina (Elma Alijagic) vor seinen Augen gekidnappt wird. Der Major nimmt die Verfolgung auf. Die Parodie wurde von der Synchronelite im deutschsprachigen Raum unterstützt. Premiere-Infos: „Yellow Cape Town“, 10. Feber, 18 Uhr, CineCity Klagenfurt; Karten und Infos unter [urf@onedarkfin.com](mailto:urf@onedarkfin.com) oder Telefon 0699/18 886 888.



Szene aus der bizarren Komödie „Yellow Cape Town“. Verwegen, knorrig und stets eine nicht brennende Zigarre im Mundwinkel, so stellt sich die Hauptfigur des Streifens, Major Conrad (David Hofer), dar.



## Anhang - Valossn - Regie 2

David Hofer (geboren 12. Oktober 1979 in Klagenfurt) ist ein österreichischer Filmemacher.

Neben der Tätigkeit als Cutter und Kameramann für Theater- und Filmproduktionen ist er auch als Regisseur tätig. 2008 gründete er mit Gerhard Fresacher und David Maier die Künstlergemeinschaft Label-1. Von 2012 bis 2014 bei der Filmproduktion HT-Film, arbeitet er seit 2015 mit Karim Shafik in der gemeinsamen Filmproduktion Abbild. Er lebt und arbeitet in Wien und Kärnten.



Ein junger Mann, im Alter von 30 Jahren, versucht trotz seiner traumatischen Kindheitserlebnisse und daraus resultierender massiver psychischer Probleme in einer Kleinstadt ein mehr oder minder normales Leben aufzubauen, dies gelingt ihm aber nur schwer, denn seine Vergangenheit holt ihn immer wieder ein, was ein jähes Ende nimmt.

## **Valossn - Langsynopsis**

Pauli, der eine traumatisierte Kindheit in den Bergen in seinem Elternhaus hinter sich hat, an Zwangsneurosen leidet und mit schweren Angstzuständen zu kämpfen hat, versucht sich in die Gesellschaft einzugliedern. Er lebt sehr zurückgezogen, scheut Menschen, liebt die Natur und Spaziergänge, ist Alkoholiker und arbeitet in einer Trafik. Die einzigen Wege, die ihn nach draußen führen, sind in die Arbeit, in den Supermarkt und zu seinem besten und einzigen Freund Michi, der leidenschaftlicher Modelleisenbahnsammler ist.

Jeder Tag sieht gleich aus bei Pauli, er trinkt um seine Ängste loszuwerden, geht zur Arbeit und besucht hin und wieder seinen besten Freund. Aufgrund des sexuellen und physischen Missbrauchs an ihm hatte er noch nie eine Frau. Eines Tages entschließt er sich, eine Frau für Sex zu bezahlen, da seine Triebe sehr ausgeprägt sind und er sich gleichzeitig Gespräche, die er nicht führen kann, erspart. Außerdem hat er eine ganz spezielle Vorstellung davon wie so etwas ablaufen muss und deswegen hat er alles akribisch geplant. Bei Sandy, der Prostituierten, angekommen, merkt diese schnell worauf es ankommt und geht auf Pauli sehr behutsam ein.

Fast zeitgleich zu diesem Erlebnis erfährt er telefonisch, dass sein Vater, das letzte Familienmitglied, gestorben ist, und ihm das Elternhaus, eine Almhütte, überlassen hat. Eigentlich wollte er diese Hütte nie wieder betreten aber er entschließt sich doch noch einmal hinzufahren. Dort angekommen beginnt ein unerbittlicher Kampf mit seinen ureigensten Dämonen, die es zu bekämpfen gilt, und durch die er tief in seine Seele schauen muss, an einen Ort, den er gerne vergessen würde. Verlassen und alleine sieht er seinem Schicksal ins Auge, das ihm nur noch die für ihn einzig mögliche Chance lässt - den Freitod.

